



**Conseil des Arts du Canada
Financement aux artistes
et organismes artistiques
à Terre-Neuve-et-Labrador,
2009-2010**



Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

Pour obtenir plus de précisions ou d'autres exemplaires de ce document, veuillez vous adresser au :



**Conseil des Arts
du Canada** **Canada Council
for the Arts**

Service de la recherche et de l'évaluation
350 rue Albert
Case postale 1047
Ottawa (Ontario) Canada K1P 5V8
613-566-4414 / 1-800-263-5588 poste 4526
recherche@conseildesarts.ca
Télec. 613-566-4428
www.conseildesarts.ca

Également disponible sur Internet à l'adresse www.conseildesarts.ca/publications_f.

Ce document est une publication complémentaire au Rapport annuel du Conseil des Arts du Canada de 2009-2010 (www.conseildesarts.ca/rapportsannuels).

Publication is also available in English

Table des matières

1.0	Survol des fonds accordés à Terre-Neuve-et-Labrador par le Conseil des Arts du Canada en 2009-2010	1
2.0	L'essentiel des données statistiques concernant les arts à Terre-Neuve-et-Labrador	2
3.0	Faits saillants des subventions du Conseil des Arts du Canada aux artistes et organismes artistiques de Terre-Neuve-et-Labrador	3
4.0	Financement global des arts et de la culture à Terre-Neuve-et-Labrador par les trois ordres de gouvernement	8
5.0	Tableaux détaillés des fonds accordés à Terre-Neuve-et-Labrador par le Conseil des Arts du Canada	11

Table des tableaux

Tableau 1 : Dépenses publiques au chapitre de la culture, à Terre-Neuve-et-Labrador, 2007-2008	9
Tableau 2 : Dépenses publiques au chapitre de la culture, total des provinces et des territoires, 2007-2008	9
Tableau 3 : Dépenses publiques au chapitre de la culture en \$ par habitant par province et territoire, 2007-2008	10
Tableau 4 : Subventions du Conseil des Arts du Canada à Terre-Neuve-et-Labrador et total des subventions du Conseil des Arts du Canada, de 1999-2000 à 2009-2010	11
Tableau 5 : Financement au chapitre des arts par discipline, Terre-Neuve-et-Labrador, 2009-2010 ...	12
Tableau 6 : Demandes de subvention de Terre-Neuve-et-Labrador présentées au Conseil des Arts du Canada et total des demandes de subvention au Conseil des Arts du Canada, de 1999-2000 à 2009-2010	13
Tableau 7 : Terre-Neuve-et-Labrador – Diverses comparaisons avec d'autres provinces, 2009-2010	14
Tableau 8 : Financement par collectivité, Terre-Neuve-et-Labrador, 2009-2010	15

Nota : Ces dernières années, la liste des subventions aux artistes (à titre individuel) et aux organismes artistiques par province ou territoire était incluse à la fin de chaque section. Depuis 2008-2009, ces listes sont disponibles par l'entremise de la Liste interrogeable des subventions, affichée sur le site web du Conseil (<http://conseildesarts.ca/subventions/recipients-fr/ol127245536828281250.htm>).

1.0 Survol des fonds accordés à Terre-Neuve-et-Labrador par le Conseil des Arts du Canada en 2009-2010

- En 2009-2010, le Conseil des Arts du Canada a accordé des subventions d'une valeur totale de 1,7 million de dollars pour les arts à Terre-Neuve-et-Labrador.
- D'autre part, un montant global de 109 701 \$ a été payé à 257 écrivains de Terre-Neuve-et-Labrador par le Programme du droit de prêt public en 2009-2010,¹ sans compter 7 900 \$ en fonds spéciaux, ce qui porte à 1,8 million de dollars l'aide attribuée à la province.
- En 2009-2010, le Conseil des Arts du Canada a attribué 278 500 \$ (soit 16,7 %) en subventions à 21 artistes et plus de 1,3 million de dollars (soit 83,3 %) à 36 organismes artistiques de la province.
- Des subventions ont été attribuées dans plusieurs disciplines artistiques – danse, arts médiatiques, musique, théâtre, arts visuels, lettres et édition et les arts interdisciplinaires. En 2009-2010, la majeure partie (588 025 \$) a été accordée au théâtre. Les arts médiatiques ont reçu le deuxième montant le plus important, soit 283 500 \$, et aux lettres et à l'édition, 275 260 \$.
- 179 demandes d'appui ont été soumises au Conseil des Arts du Canada par des artistes et des organismes artistiques de Terre-Neuve-et-Labrador en 2009-2010, ce qui représente 1,1 % du total des demandes reçues.
- Un montant de plus de 1,4 million de dollars a été accordé aux artistes et organismes artistiques de St. John's, soit 85,6 % des subventions accordées dans la province. La collectivité de Corner Brook a reçu 197 460 \$, soit 11,8 %. Sept autres collectivités de Terre-Neuve-et-Labrador ont reçu au total 42 000 \$, c'est-à-dire 2,5 % de l'aide à la province en 2009-2010.
- En 2009-2010, les artistes de Terre-Neuve-et-Labrador ont reçu 1,2 % des subventions du Conseil des Arts du Canada décernées aux artistes, et les organismes artistiques de Terre-Neuve-et-Labrador ont reçu 1,1 % des subventions du Conseil des Arts du Canada accordées aux organismes artistiques. Au total, les artistes et organismes artistiques de Terre-Neuve-et-Labrador ont reçu 1,1 % de l'aide du Conseil des Arts du Canada. Pour les besoins de la comparaison, la province représente 1,5 % de la population canadienne,² et 0,9 % des artistes canadiens.³
- 14 artistes et professionnels des arts de Terre-Neuve-et-Labrador ont fait partie de comités d'évaluation par les pairs en 2009-2010, ce qui représente 1,8 % de l'ensemble des pairs évaluateurs.

¹ Le Programme du droit de prêt public accorde des paiements aux auteurs dont les livres se trouvent dans un échantillon déterminé de bibliothèques publiques canadiennes.

² Statistique Canada, Organisme Statistique National du Canada. « Population par année, par province et territoire », juillet 2009, <<http://www40.statcan.gc.ca/l02/cst01/demo02a-fra.htm>>.

³ Hill Stratégies Recherche Inc. « Les artistes dans les provinces et territoires du Canada, basé sur le recensement de 2006 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 7 no 5, mars 2009, <http://www.hillstrategies.com/docs/Artistes_provinces2006.pdf>.

2.0 L'essentiel des données statistiques concernant les arts à Terre-Neuve-et-Labrador⁴

- En 2006, on dénombre 1 200 artistes à Terre-Neuve-et-Labrador. Les artistes représentent 0,46% de la population active totale de la province.
- Le nombre d'artistes à Terre-Neuve-et-Labrador a diminué de 2 % entre 1991 et 2006. Le nombre d'artistes a augmenté de 11 % entre 1991 et 2001 mais a diminué de 12 % entre 2001 et 2006.
- Le revenu médian des artistes s'élève à 7 900 \$ en 2006. Ce chiffre montre qu'un artiste typique de Terre-Neuve-et-Labrador gagne moins de la moitié du revenu typique de tous les travailleurs de la province (18 100 \$).
- Par rapport aux autres travailleurs, on retrouve un pourcentage d'artistes plus important dans le groupe de 35 ans ou moins (46 % contre 34 %) à Terre-Neuve-et-Labrador.
- Les gens de Terre-Neuve-et-Labrador ont dépensé 350 millions de dollars pour des produits et services culturels en 2005, ce qui représente 3,4 % des dépenses totales de consommation dans cette province. Les 350 millions de dépenses de consommation au chapitre de la culture représentent plus du triple des 100 millions de dollars consacrés à la culture dans cette province par tous les paliers de gouvernement en 2003-2004. Les dépenses liées à la culture à Terre-Neuve-et-Labrador se chiffrent à 691 \$ par habitant, ce qui classe la province au dernier rang au niveau national.
- En 2005, les trois activités culturelles et patrimoniales les plus recherchées à Terre-Neuve-et-Labrador étaient : l'écoute de la musique sur disque compact, cassette, disque audio DVD, disque, etc. (84 %); la lecture de journaux (84 % de la population de 15 ans et plus); et le visionnement de vidéos (louées ou achetées, format VHS ou DVD) (77 %).
- En 2005, 30 % des résidents de Terre-Neuve-et-Labrador de 15 ans et plus (130 000 personnes) ont assisté à un concert ou à un spectacle d'artistes professionnels de musique, de danse, de théâtre ou d'opéra (excluant les festivals culturels), ce qui est inférieure au taux national de 41 %.

⁴ Sources :

Hill Stratégies Recherche Inc. « Les artistes dans les provinces et territoires du Canada, basé sur le recensement de 2006 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 7 no 5, mars 2009, <http://www.hillstrategies.com/docs/Artistes_provinces2006.pdf>.

Hill Stratégies Recherche Inc. « Les dépenses de consommation au chapitre de la culture en 2005 pour le Canada, les provinces et 15 régions métropolitaines », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 5, n° 3, février 2007, <<http://www.hillstrategies.com/docs/Consommateurs2005.pdf>>.

Hill Stratégies Recherche Inc. « Profils provinciaux des activités culturelles et des visites du patrimoine en 2005 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 6, n° 1 et 2, octobre 2007, <http://www.hillstrategies.com/docs/Activites_culturelles_provinces2005.pdf>

3.0 Faits saillants des subventions du Conseil des Arts du Canada aux artistes et organismes artistiques de Terre-Neuve-et-Labrador

Organismes artistiques

Le Conseil des Arts du Canada appuie le travail des organismes artistiques. Parmi les organismes artistiques de Terre-Neuve-et-Labrador ayant reçu des fonds en 2009-2010, mentionnons :

Organisme	Collectivité	Financement
Breakwater Books Ltd.	ST. JOHN'S	35 000 \$
Eastern Edge Gallery Inc.	ST. JOHN'S	48 360 \$
Newfoundland Independent Filmmaker's Cooperative Ltd.	ST. JOHN'S	95 000 \$
Newfoundland Symphony Orchestra	ST. JOHN'S	76 600 \$
Rising Tide Association	ST. JOHN'S	143 000 \$
Sound Arts Initiatives Inc.	ST. JOHN'S	45 000 \$
The Rooms Provincial Art Gallery	ST. JOHN'S	108 000 \$
Wonderbolt Productions	ST. JOHN'S	47 500 \$

Organismes artistiques autochtones

Le Conseil des Arts du Canada soutient le travail des organismes artistiques autochtones. En 2009-2010, l'un de ces organismes de Terre-Neuve-et-Labrador a reçu une subvention :

Organisme	Collectivité	Financement
Sheshatshiu Innu First Nation	NORTH WEST RIVER	15 000 \$

Exemples du financement du Conseil des Arts du Canada à Terre-Neuve-et-Labrador⁵

Le Conseil des Arts du Canada appuie les activités d'artistes et d'organismes artistiques professionnels par l'entremise de ses programmes. Le texte qui suit illustre bien la diversité des activités appuyées par le Conseil des Arts du Canada à Terre-Neuve-et-Labrador.

Jeff Pitcher, directeur artistique du **Theatre Newfoundland and Labrador**, s'est rendu à Calgary pour assister à la présentation de **Highway 63 – The Fort Mac Show** de la Downstage Company. En vertu de sa mission, le Theatre Newfoundland and Labrador se voue à la création et à la production de pièces de théâtre professionnelles qui reflètent la vie et la diversité sur la côte ouest de la province. Cette subvention a permis à **M. Pitcher** de mieux explorer l'expérience terre-neuvienne dans les sables bitumineux de Fort McMurray, en Alberta, et d'établir des liens avec des compagnies de théâtre ailleurs au pays. À la suite de ce voyage, le Theatre Newfoundland and Labrador s'est dit intéressé aux possibilités de collaboration se rapportant à cette production. Cette subvention de **500 \$** a été accordée dans le cadre du programme **Aide aux déplacements des directeurs artistiques, des directeurs administratifs et des diffuseurs de théâtre**.

⁵ Sauf indication contraire, les descriptions et les citations sont extraites des documents contenus dans la demande de subvention.

Située à Corner Brook, Terre-Neuve, la **Sir Wilfred Grenfell College Art Gallery** a reçu **2 000 \$** du **Programme de visites d'artistes étrangers** pour permettre à Tom Hammick d'Angleterre d'assister à la réception donnée à l'occasion du vernissage de son exposition *Never Far Inland: Paintings and Prints*, de prononcer une allocution et d'animer un atelier de gravure en novembre 2009. M. Hammick est un artiste professionnel qui enseigne à la Camberwell School of Art, à Londres. Pendant son séjour à Corner Brook, il a animé une présentation de diapositives dans le cadre de deux classes de peinture et de gravure et un atelier d'une journée. Il a aussi dirigé une visite guidée de son exposition. M. Hammick confère une perspective européenne à la pratique de l'art et il a été en mesure de fournir de l'information sur les programmes voués aux arts en Grande-Bretagne. Des artistes locaux, des membres de la collectivité et des étudiants ont assisté à son atelier, et son exposition a été couverte par les médias locaux et régionaux, faisant entre autres l'objet d'un reportage à l'émission *Weekend Arts Magazine* de la chaîne CBC.

La contrebassiste **Meaghan Williams** a obtenu **5 000 \$** du programme **Subventions aux musiciens professionnels, à titre individuel** pour se rendre en Allemagne, afin de participer aux classes de maître de la Carl Flesch Akademie avec la contrebassiste principale de l'Orchestre philharmonique de Berlin, Janne Saksala, en juillet 2009. Pendant ces deux semaines de classes de maître intensives, elle a reçu des cours sur le répertoire solo, sur des extraits pour orchestre et sur des solos avec orchestre, tout en écoutant les prestations de certains des meilleurs jeunes musiciens pour instruments à cordes au monde. Elle a expliqué comment son jeu et sa manière d'enseigner avaient énormément profité de sa résidence et a souligné la qualité de l'enseignement, la technique extraordinairement élevée et le niveau musical des autres participants, ainsi que son exposition à de nouvelles idées et à un nouveau répertoire. Elle y retournera peut-être en 2010 en tant qu'adjointe de Janne Saksala, une occasion qui serait bénéfique pour elle comme pour la communauté de la musique canadienne.

Barb Hunt, une artiste de Corner Brook, à Terre-Neuve, a obtenu une subvention de **20 000 \$** du programme **Aide aux artistes des arts visuels : Subventions de projets** pour produire des pièces pour une installation et des œuvres sur tissu et en vue de deux expositions. Son œuvre initiale était fondée sur les rituels de la mort et du deuil et s'est transformée en œuvre sur la dévastation et les pertes causées par la guerre. Afin de créer un équilibre entre la cruauté de la guerre et son empathie pour le soldat, M^{me} Hunt utilise du tissu et des patrons de camouflage ainsi que des uniformes de l'armée usés. Sa série, intitulée *Camouflage*, se compose de plusieurs installations et sera présentée dans la galerie principale de la Rooms Provincial Art Gallery, à St. John's, et à la Mandeville Gallery du Union College, à Schenectady, dans l'État de New York. Elle espère que sa présence dans ces galeries l'aidera à rehausser sa notoriété nationale et internationale, à présenter son œuvre à de nouveaux publics et à générer des débouchés.

Ayant demandé et obtenu sa première subvention, **Blair Goudie** a reçu **1 000 \$** du **Programme de musique des Peuples autochtones** pour se produire en spectacle et participer à des ateliers lors de l'Aboriginal Music Week, en novembre 2009, à Winnipeg. Installé à Stephenville, à Terre-Neuve, Blair Goudie allie des rythmes un peu fous, des guitares acoustiques et une touche futuriste pour créer une musique nouvelle à la fois inspirante et unique. À l'occasion de sa participation à l'Aboriginal Music Week, il s'est produit au concert des étoiles montantes (Rising Stars) qui mettait en vedette dix artistes émergents venus de partout au Canada. Ce concert, auquel ont assisté près de 1 500 personnes, a été diffusé sur le réseau APTN (Réseau de télévision des peuples autochtones). Blair Goudie qui, selon le gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador, a fixé une nouvelle norme pour la musique pop-rock dans la province, s'est aussi produit lors de l'Olympiade culturelle qui a précédé les Jeux olympiques et les Jeux paralympiques d'hiver de Vancouver 2010.

Le **St. John's Storytelling Festival** a reçu une subvention de **15 000 \$** du **Programme d'aide à la littérature orale** pour la tenue de son 6^e festival annuel en novembre 2009. Le festival s'étendant sur une semaine a donné lieu à une célébration du conte à Terre-Neuve-et-Labrador et a offert une excellente occasion aux artistes locaux et étrangers de faire connaître leurs techniques et leurs histoires. Le festival comportait des ateliers et des conférences pour les jeunes conteurs et les conteurs établis et faisait la promotion de l'éducation et de la préservation de la tradition orale. En outre, le festival incluait plus d'une douzaine de visites d'écoles et présentait des spectacles uniques comme la prestation du mime japonais Noriko Yamamoto, un symposium sur la façon d'intégrer les nouvelles technologies dans le conte, en plus d'un spectacle de contes sibériens présenté par Elinor Benjamin et Kira van Deusen, accompagnés d'un violoncelliste. Les organisateurs du festival ont indiqué que ces activités avaient permis d'attirer de nouvelles foules curieuses et d'augmenter la participation du public.

Le compositeur de St. John's **Duane Andrews** a obtenu **4 000 \$** du programme **Subventions aux musiciens professionnels, à titre individuel : musique non classique** pour composer, produire des arrangements et effectuer des recherches sur les éléments de quatuors à cordes et d'orchestres symphoniques. Pendant ce trimestre, il a étudié avec deux mentors : Jim Duff (accent sur les cuivres) et Clifford Crawley (accent sur l'orchestration et la composition). Tirant son inspiration du folk, du jazz et de la musique classique, il a composé et orchestré une œuvre qui a été présentée et enregistrée par le Symphony Nova Scotia dans le cadre d'un atelier et d'une séance d'enregistrement public. L'administration du Symphony Nova Scotia s'est également dite intéressée à présenter cette œuvre dans le cadre du programme de concerts réguliers de l'orchestre. En outre, il a terminé le premier mouvement d'une œuvre pour guitare et quatuor à cordes qu'il espère inclure dans son quatrième album.

Artistic Fraud of Newfoundland, une compagnie de théâtre établie, a reçu une subvention de **35 000 \$** dans le cadre du **Programme d'aide à la tournée et aux initiatives spéciales en théâtre** pour présenter en tournée sa production de ***Fear of Flight***, à Toronto et à Ottawa, en mai 2009. *Fear of Flight*, une série de scènes portant sur 14 passagers à bord d'un vol transcanadien quelconque, explore l'idée de lâcher prise et de plonger dans l'inconnu. Décrite par le *Toronto Star* comme une « performance digne d'une médaille d'or », cette production présentée pendant deux semaines au Factory Theatre, à Toronto, a été considérée comme l'un des plus gros succès de la saison du Factory Theatre. La visibilité et le succès de la compagnie à Toronto ont conduit à des discussions sur l'éventualité de nouvelles productions en collaboration avec le Factory Theatre. Alors qu'elle se produisait au Magnetic North Theatre Festival, à Ottawa, la compagnie a reçu plusieurs demandes de renseignements relatives à la diffusion et aux DVD de la part de partenaires en développement et de diffuseurs irlandais, australiens et néo-écossais.

Ayant demandé et obtenu sa première subvention, **Jordan Bennett**, de Stephenville Crossing, à Terre-Neuve, a reçu **1 500 \$** du programme **Subventions de voyage aux professionnels des arts visuels** pour lui permettre de participer à **Towards Language**, une résidence en arts visuels autochtones tenue au Banff Centre for the Arts en janvier 2010. Les œuvres de M. Bennett reflètent une combinaison de culture populaire, d'expériences de la vie courante et de son héritage micmac. Ses matériaux se rapportent directement au sujet de l'œuvre et englobent la mousse de polystyrène, la broderie perlée, les planches à roulettes et la peinture en aérosol. Sous le mentorat et l'encadrement de Greg Staats, artiste des arts visuels, la résidence offre aux artistes des arts visuels la possibilité d'examiner la notion voulant que les artistes servent d'intermédiaires entre les langues et les pratiques contemporaines essentielles des Premières nations, des Métis et des Inuits. M. Bennett souligne qu'en tant qu'artiste émergent, cette résidence s'est avérée une pierre angulaire bénéfique dans son développement artistique.

La **Lady Cove Women's Choir** compte déjà plusieurs prix aux échelons national et international, mais en est à sa première subvention du Conseil des Arts du Canada, soit **6 500 \$** qu'elle a obtenu du **Programme d'aide aux chorales professionnelles** pour présenter un spectacle unique constitué d'un répertoire pour chorale féminine et percussions. Installée à St. John's, Terre-Neuve, cette chorale a collaboré avec les percussionnistes Bill Brennan, Rob Power et Beverly Johnston pour présenter une variété d'œuvres écrites pour diverses combinaisons de percussions et une chorale féminine, y compris la première mondiale d'une œuvre pour marimba et sopranos. Présentée en mai 2010, cette collaboration constituait une première pour le milieu des chorales à Terre-Neuve et a établi un nouveau répertoire pour voix féminines. Cette collaboration a aussi permis de faire la promotion d'œuvres rarement présentées et a servi de véhicule pour la croissance artistique de la chorale et du milieu chorale, autant d'aspects clés du mandat de la Lady Cove Women's Choir.

La romancière, dramaturge et scénariste **Michelle Butler Hallett** a reçu une subvention de **25 000 \$** pour écrire ***Balbus in the roadside cage***, un recueil de nouvelles et de courts récits. Dans *Balbus in the roadside cage*, la médecine devient un instrument de puissance, d'abus, d'espoir et de guérison. Elle y aborde les thèmes de l'autodétermination et de la mésaventure médicale, alors que ses personnages rêvent de métamorphoses et d'évasions, au sens propre et figuré, et doivent trouver la façon d'affronter et de modifier leurs différentes prisons, tout en en appréciant le mystère. Quand on lui demande de décrire son ouvrage, M^{me} Butler Hallett répond qu'il s'agit d'un recueil brûlant fusionnant l'histoire, la sensibilité des Nouveaux romantiques, la crainte persistante de la guerre froide, l'espoir et le *steampunk*. Habitant St. John's, la romancière espère terminer le recueil en 2011, grâce au programme **Subventions aux écrivains professionnels : création littéraire**.

Neighbourhood Dance Works, un organisme sans but lucratif de St. John's, a reçu une subvention de **40 000 \$** du programme **Aide aux diffuseurs de danse : Festivals** pour lui permettre de contribuer au **Festival of New Dance** de 2009. Ce festival, qui est présenté chaque été, offre à des chorégraphes, émergents ou établis, des chances de se produire sur la scène principale, et cherche à engager la communauté de danse locale en lui proposant des occasions de spectacles et de formation. Le programme du festival de 2009 incluait des spectacles sur la scène principale, des événements propres à certains sites, des ateliers, des forums de discussion et des conférences, des projections de films et des expositions. Cette subvention a contribué énormément à ouvrir les portes de St. John's à des artistes de partout au pays et elle les a aidés à nouer des relations avec des artistes de la danse ayant des antécédents très différents. Le *Globe and Mail* estime que le festival a trouvé la « véritable formule gagnante : un amalgame du difficile et de l'accessible ».

Le **Theatre Newfoundland Labrador (TNL)** a reçu une subvention de **4 000 \$** provenant du programme **Subventions de voyage liées au développement des publics et des marchés** pour couvrir une partie des dépenses connexes à un déplacement à Moncton, en octobre 2009. Pendant son séjour à Moncton, le TNL a présenté *A Rum for the Money* (2008) à l'occasion de la conférence Contact East 2009. La pièce se déroule dans les années 1960 dans un petit doris naviguant entre Terre-Neuve et Saint-Pierre-et-Miquelon, et met en scène trois Terre-Neuviens qui tentent d'échapper aux balles des Français au cours d'une mission de contrebande de rhum en pleine nuit. La pièce a fait l'objet de commentaires positifs et un certain nombre de diffuseurs, en particulier du Royaume-Uni, de l'Australie et de Terre-Neuve-et-Labrador, se sont montrés intéressés à présenter la pièce dans le cadre de leur saison 2010 ou 2011. Fondé en 1979, le TNL exploite une troupe de théâtre professionnelle en œuvre toute l'année à partir de Corner Brook, à Terre-Neuve.

Le **St. John's International Women's Film Festival**, un organisme de bienfaisance créé en 1989, a reçu une subvention de **30 000 \$** pour le **St. John's International Women's Film and Video Festival** tenu en octobre 2010. Ce festival annuel permet aux cinéastes locales, canadiennes et étrangères de présenter leur travail et donne accès aux collectivités locales à des versions limitées de films et de vidéos exceptionnels et inusités. Cette semaine de projections comprend aussi environ 90 œuvres de réalisatrices, de productrices et d'auteures, une série d'ateliers et de séminaires pour les cinéastes, le grand public et les jeunes, un forum pour l'industrie, des galas, des réceptions et des événements de réseautage. Décrit par Brian Johnson, du magazine *Maclean's*, comme « un miracle hydroponique d'activité culturelle », ce festival s'est mérité le prix 2005 Event of the Year (événement de l'année), lequel est décerné par la ville de St. John's ainsi que le prix 2002 Attractions Canada Best Cultural Event in Newfoundland & Labrador (meilleur événement culturel à Terre-Neuve-et-Labrador). Cette subvention a été accordée dans le cadre du programme **Aide annuelle aux festivals d'arts médiatiques**.

Le **Festival 500**, une célébration de la musique chorale se déroulant à St. John's, à Terre-Neuve, a reçu **7 000 \$** du programme **Subventions de projets pour la programmation des festivals de musique** pour **A Night of Canadian Choral Conversation**, son concert d'ouverture. Considéré comme l'un des plus prestigieux événements de chorales hors concours au monde, le Festival 500 et le colloque universitaire sur le phénomène du chant qui est tenu en parallèle, réunissent chanteurs, chefs d'orchestre et universitaires de différents pays et de diverses cultures. Organisé en collaboration avec Francesca Swann, de CBC Radio, *A Night of Canadian Choral Conversation* a rendu hommage à certains des chanteurs et musiciens les plus talentueux du Canada. En plus d'une prestation spéciale de la réputée soprano Wendy Nielsen et du pianiste accompagnateur Michael McMahon, quatre des gagnants d'un premier prix au concours de 2008 de la CBC Competition for Amateur Choirs se sont également produits. Le concert d'ouverture, qui a été présenté à guichets fermés, a été considéré comme un énorme succès.

La **Sheshatshiu Innu First Nation**, de North West River, à Terre-Neuve-et-Labrador, a reçu une subvention de **15 000 \$** dans le cadre du programme de **Soutien au développement des organismes autochtones de théâtre** pour aider à défrayer les coûts de création et de production du **Kamataukatshiu Festival** en 2009. Grâce au soutien de Sheshatshiu, de Wonderbolt Circus et du directeur artistique Beni Malone, le Kamataukatshiu Festival, créé en 2005, est dorénavant un événement annuel. Le Festival initie les enfants et les jeunes aux arts du cirque en encourageant l'expression artistique grâce à l'activité physique. Cette subvention a permis aux organisateurs du festival d'offrir davantage des spectacles et d'élargir leur programme de manière à y inclure des ateliers interactifs. Intégré au programme scolaire, le volet atelier a été perçu comme une option d'enrichissement qui contribue à des initiatives pouvant ramener plus de jeunes Innus à l'école. Le festival qui s'est déroulé en août 2009 a remporté un grand succès.

4.0 Financement global des arts et de la culture à Terre-Neuve-et-Labrador par les trois ordres de gouvernement⁶

- À Terre-Neuve-et-Labrador, le financement des arts et de la culture par les trois ordres de gouvernement s'est élevé à 121,4 millions de dollars en 2007-2008 (la dernière année de données globales de Statistique Canada).
- Le financement provincial représentait la part la plus importante avec 52 % (63 millions de dollars), suivi du financement fédéral avec 37 % (44,4 millions de dollars). Près de 12 % (14 millions de dollars) des dépenses gouvernementales totales à Terre-Neuve-et-Labrador provenaient de sources municipales.
- À Terre-Neuve-et-Labrador, le financement au chapitre de la culture par le gouvernement fédéral, qui s'établit à 44,4 millions de dollars, est principalement concentré (85 %) dans deux domaines : la diffusion et les ressources du patrimoine (parcs/sites historiques et parcs naturels/provinciaux). Le reste des fonds, soit 15 %, est octroyé à des domaines tels que les arts de la scène (2,3 millions de dollars), les films et les vidéos (2,3 millions de dollars), les arts multidisciplinaires (992 000 \$), et. Au cours de la même année (2007-2008), le financement du Conseil des Arts du Canada (1,8 million de dollars) a représenté 4 % de toutes les dépenses fédérales en matière de culture à Terre-Neuve-et-Labrador.
- Entre 2003-2004 et 2007-2008, les dépenses fédérales en matière de culture à Terre-Neuve-et-Labrador ont diminué, passant de 45,3 millions de dollars à 44,4 millions de dollars (une diminution de 2,0 %). Au cours de la même période, le financement du Conseil des Arts du Canada à Terre-Neuve-et-Labrador a augmenté, passant de 1,4 million de dollars à 1,8 million de dollars.
- La plus importante part du financement provincial est concentrée dans trois domaines : les bibliothèques, les ressources du patrimoine et les arts de la scène (88 % ou 55,3 millions de dollars). Le gouvernement provincial finance aussi les arts visuels et les métiers d'art (2,9 millions de dollars), les arts multidisciplinaires (2,5 millions de dollars), et les films et les vidéos (1,1 million de dollars).

⁶ Source :

Statistique Canada, Organisme Statistique National du Canada. « Dépenses publiques au titre de la culture : tableaux de données, 2007-2008 », avril 2010, <<http://www.statcan.gc.ca/pub/87f0001x/2010001/part-partie4-fra.htm>>.

**Tableau 1 : Dépenses publiques au chapitre de la culture,
à Terre-Neuve-et-Labrador, 2007-2008¹**

(en milliers de dollars)

	Fédéral	Provincial	Municipal	Total
Bibliothèques	0 \$	26 993 \$	13 099 \$	40 092 \$
Ressources du patrimoine	19 762 \$	20 518 \$	135 \$	40 415 \$
Enseignement des arts	0 \$	272 \$	0 \$	272 \$
Lettres et édition	682 \$	406 \$	0 \$	1 088 \$
Arts de la scène	2 342 \$	7 811 \$	72 \$	10 225 \$
Arts visuels et artisanat	271 \$	2 923 \$	0 \$	3 194 \$
Films et vidéos	2 272 \$	1 088 \$	0 \$	3 360 \$
Diffusion	18 000 \$	5 \$	0 \$	18 005 \$
Enregistrement sonore	9 \$	0 \$	0 \$	9 \$
Multiculturalisme	83 \$	448 \$	0 \$	531 \$
Multidisciplinaires et autres activités ²	992 \$	2 517 \$	688 \$	4 197 \$
Total	44 414 \$	62 980 \$	13 994 \$	121 388 \$

¹Par suite des changements dans la méthodologie, les données de 2007-2008 ne doivent pas être comparées aux données qui ont été publiées avant celles révisées de 2003-2004.

²Comprend le financement octroyé aux installations culturelles, centres, festivals, municipalités, programmes d'échanges culturels et autres activités.

**Tableau 2 : Dépenses publiques au chapitre de la culture,
total des provinces et des territoires, 2007-2008¹**

(en milliers de dollars)

	Fédéral	Provincial	Municipal ²	Total
Bibliothèques	41 336 \$	972 043 \$	1 782 454 \$	2 795 833 \$
Ressources du patrimoine	1 017 230 \$	848 307 \$	119 242 \$	1 984 779 \$
Enseignement des arts	21 939 \$	124 828 \$	0 \$	146 767 \$
Lettres et édition	133 579 \$	24 409 \$	0 \$	157 988 \$
Arts de la scène	240 698 \$	221 485 \$	47 354 \$	509 537 \$
Arts visuels et artisanat	24 606 \$	74 083 \$	0 \$	98 689 \$
Films et vidéos	330 457 \$	116 327 \$	0 \$	446 784 \$
Diffusion	1 727 738 \$	201 427 \$	0 \$	1 929 165 \$
Enregistrements sonores	27 060 \$	5 328 \$	0 \$	32 388 \$
Multiculturalisme	19 440 \$	22 858 \$	0 \$	42 298 \$
Multidisciplinaires et autres activités	152 609 \$	219 705 \$	662 219 \$	1 034 533 \$
Total³	3 736 693 \$	2 830 800 \$	2 611 269 \$	9 178 762 \$

¹Par suite des changements dans la méthodologie, les données de 2007-2008 ne doivent pas être comparées aux données qui ont été publiées avant celles révisées de 2003-2004.

²Les dépenses municipales sont calculées pour l'année de calendrier.

³Comprend des transferts entre administrations publiques de l'ordre de 443 \$ millions.

**Tableau 3 : Dépenses publiques au chapitre de la culture
en \$ par habitant par province et territoire, 2007-2008¹**

	Fédéral	Provincial	Municipal	Total
Canada	112 \$	85 \$	78 \$	275 \$
Terre-Neuve-et-Labrador	88 \$	124 \$	28 \$	240 \$
Île-du-Prince-Édouard	156 \$	115 \$	29 \$	301 \$
Nouvelle-Écosse	109 \$	88 \$	44 \$	241 \$
Nouveau-Brunswick	74 \$	86 \$	37 \$	197 \$
Québec	165 \$	117 \$	76 \$	358 \$
Ontario	105 \$	54 \$	85 \$	244 \$
Manitoba	67 \$	143 \$	53 \$	263 \$
Saskatchewan	49 \$	137 \$	91 \$	277 \$
Alberta	55 \$	91 \$	80 \$	225 \$
Colombie-Britannique	47 \$	75 \$	88 \$	210 \$
Yukon	589 \$	514 \$	13 \$	1 116 \$
Territoires du Nord-Ouest	766 \$	233 \$	57 \$	1 056 \$
Nunavut	387 \$	170 \$	13 \$	570 \$

¹Les chiffres par habitant ont été calculés à l'aide de données fournies par Statistique Canada : Tableau 1 : Dépenses publiques au titre de la culture, selon la province ou le territoire et le palier de gouvernement, 2007-2008 (avril 2010) et Population par année, par province et territoire (juillet 2008).

Note: Par suite des changements dans la méthodologie, les données de 2007-2008 ne doivent pas être comparées aux données qui ont été publiées avant celles révisées de 2003-2004.

Comprend le financement aux bibliothèques, aux ressources du patrimoine (musées, parcs et sites historiques, parcs provinciaux et naturels), à l'enseignement des arts, aux lettres et à l'édition, aux arts de la scène, aux arts visuels et à l'artisanat, aux films et vidéos, à la diffusion, à l'enregistrement sonore, aux arts multidisciplinaires et à d'autres activités.

5.0 Tableaux détaillés des fonds accordés à Terre-Neuve-et-Labrador par le Conseil des Arts du Canada

Financement du Conseil des Arts du Canada à Terre-Neuve-et-Labrador

- Depuis 1999-2000, le financement du Conseil des Arts du Canada à Terre-Neuve-et-Labrador a augmenté, passant de 1,3 million de dollars en 1999-2000 à 1,7 million de dollars en 2009-2010, soit une hausse de 28,83 %.
- La part des subventions totales du Conseil des Arts du Canada qui est allée à Terre-Neuve-et-Labrador a diminué, passant de 1,26 % en 1999-2000 à 1,14 % en 2009-2010.

Tableau 4 : Subventions du Conseil des Arts du Canada à Terre-Neuve-et-Labrador et total des subventions du Conseil des Arts du Canada, de 1999-2000 à 2009-2010

Exercice	Subventions à Terre-Neuve-et-Labrador	Total des subventions du Conseil des Arts du Canada	Terre-Neuve-et-Labrador, en % du total
1999-2000	1 293 623 \$	103 008 149 \$	1,26 %
2000-2001	1 216 897 \$	105 051 989 \$	1,16 %
2001-2002	1 339 311 \$	123 777 539 \$	1,08 %
2002-2003	1 387 305 \$	129 467 062 \$	1,07 %
2003-2004	1 350 063 \$	125 957 452 \$	1,07 %
2004-2005	1 355 193 \$	121 455 742 \$	1,12 %
2005-2006	1 333 179 \$	120 519 422 \$	1,11 %
2006-2007	1 693 537 \$	140 838 547 \$	1,20 %
2007-2008	1 753 580 \$	152 803 607 \$	1,15 %
2008-2009	1 630 998 \$	145 639 343 \$	1,12 %
2009-2010	1 666 595 \$	146 136 164 \$	1,14 %
Changement en %	28,83 %	41,87 %	

**Tableau 5 : Financement au chapitre des arts par discipline,
Terre-Neuve-et-Labrador, 2009-2010**

Discipline	Artistes	Organismes artistiques	Total
Arts autochtones	0 \$	0 \$	0 \$
Arts médiatiques	71 000 \$	212 500 \$	283 500 \$
Arts visuels	65 000 \$	197 360 \$	262 360 \$
Danse	20 000 \$	62 000 \$	82 000 \$
Développement des publics et marchés	0 \$	14 750 \$	14 750 \$
Directeur	0 \$	0 \$	0 \$
Directeur de la Division des disciplines artistiques	0 \$	0 \$	0 \$
Équité	0 \$	0 \$	0 \$
Inter-arts	0 \$	0 \$	0 \$
Lettres et édition	85 000 \$	190 260 \$	275 260 \$
Musique	12 000 \$	147 700 \$	159 700 \$
Prix et dotations	1 000 \$	0 \$	1 000 \$
Théâtre	24 500 \$	563 525 \$	588 025 \$
Total - Terre-Neuve-et-Labrador	278 500 \$	1 388 095 \$	1 666 595 \$
Total - Canada	23 255 765 \$	122 880 399 \$	146 136 164 \$
Subventions à Terre-Neuve-et-Labrador en % du total du financement du Conseil des Arts du Canada	1,20 %	1,13 %	1,14 %

Terre-Neuve-et-Labrador – Diverses comparaisons avec d'autres provinces⁷

- Terre-Neuve-et-Labrador arrive au dixième rang au chapitre du financement du Conseil des Arts du Canada par habitant par province, avec 3,27 \$. La part du financement de la province est inférieure à sa part de la population, mais est supérieure à sa part des artistes et sa part des demandes.

**Tableau 7 : Terre-Neuve-et-Labrador – Diverses comparaisons
avec d'autres provinces, 2009-2010**

Province ou territoire	Subvention du Conseil des Arts du Canada par habitant	Part en % du financement	Part en % des demandes de subvention au Conseil des Arts du Canada	Part en % de la population	Part en % des artistes
Terre-Neuve-et-Labrador	3,27 \$	1,14 %	1,11 %	1,51 %	0,86 %
Île-du-Prince-Édouard	2,69 \$	0,26 %	0,29 %	0,42 %	0,34 %
Nouvelle-Écosse	4,59 \$	2,95 %	2,73 %	2,78 %	2,67 %
Nouveau-Brunswick	2,69 \$	1,38 %	1,34 %	2,22 %	1,36 %
Québec	5,91 \$	31,65 %	32,34 %	23,20 %	21,54 %
Ontario	3,66 \$	32,69 %	30,50 %	38,74 %	40,60 %
Manitoba	5,38 \$	4,49 %	2,66 %	3,62 %	2,80 %
Saskatchewan	3,43 \$	2,42 %	1,73 %	3,05 %	2,17 %
Alberta	2,84 \$	7,16 %	7,57 %	10,93 %	8,68 %
Colombie-Britannique	4,65 \$	14,17 %	15,56 %	13,20 %	18,49 %
Yukon	15,56 \$	0,36 %	0,46 %	0,10 %	0,15 %
Territoires du Nord-Ouest	4,55 \$	0,14 %	0,21 %	0,13 %	0,13 %
Nunavut	14,21 \$	0,31 %	0,20 %	0,10 %	0,18 %
Autres	...	0,87 %	3,30 %
Total	(Moyenne 4,33 \$)	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %

⁷ Sources :

Statistique Canada, Organisme Statistique National du Canada. « Population par année, par province et territoire », juillet 2009, <http://www40.statcan.ca/102/cst01/demo02a_f.htm>.

Hill Stratégies Recherche Inc. « Les artistes dans les provinces et territoires du Canada, basé sur le recensement de 2006 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 7 no 5, mars 2009, <http://www.hillstrategies.com/docs/Artistes_provinces2006.pdf>.

**Tableau 8 : Financement par collectivité,
Terre-Neuve-et-Labrador, 2009-2010**

Collectivité	Montant
CORNER BROOK	197 460 \$
EASTPORT	750 \$
GRAND BANK	15 000 \$
HAPPY VALLEY-GOOSE BAY	5 150 \$
NORTH WEST RIVER	15 000 \$
PARADISE	1 500 \$
ST. JOHN'S	1 427 135 \$
STEPHENVILLE	3 100 \$
STEPHENVILLE CROSSING	1 500 \$
Total – Terre-Neuve-et-Labrador	1 666 595 \$
Total – Canada	146 136 164 \$
Subventions à Terre-Neuve-et-Labrador en % du total du financement du Conseil des Arts du Canada	1,14 %

Nota : Ces dernières années, la liste des subventions aux artistes (à titre individuel) et aux organismes artistiques par province ou territoire était incluse à la fin de chaque section. Depuis 2008-2009, ces listes sont disponibles par l'entremise de la Liste interrogeable des subventions, affichée sur le site web du Conseil (<http://conseildesarts.ca/subventions/recipients-fr/ol127245536828281250.htm>).